



RESOLUCION R-Nº 1510-2025

Universidad Nacional de Salta
Rectorado

SALTA, 26 NOV 2025

Expte. Nº 104/2025-SAC-UNSa

VISTO estas actuaciones y la presentación efectuada por la Prof. Trad. Pública Claudia B. PÁEZ, Coordinadora del CENTRO DE LENGUAS de esta Universidad; y

CONSIDERANDO:

QUE por la misma solicita aprobación para el desarrollo del Proyecto del CENTRO DE LENGUAS denominado: *"Fortalecimiento de la Comunicación Internacional para el Sector Minero de Salta: Capacitación en Lengua Extranjera Inglés, en la Diplomatura en Operaciones y Procesos Mineros - Industria Metalúrgica y de Litio"*.

QUE el Proyecto estará a cargo del Profesor Nicolás SIVERO, con la supervisión académica del CENTRO DE LENGUAS a través de la Coordinadora, Prof. Claudia PÁEZ y se llevará a cabo durante el dictado de la totalidad de los módulos de la Diplomatura antes mencionada, contando con el acompañamiento y aval de las responsables de la diplomatura, Dra. Eleonora ERDMANN y Mag. Fernanda GABÍN de la FACULTAD DE INGENIERÍA de esta Universidad.

QUE el objetivo general del Proyecto es brindar formación en lenguas extranjeras, principalmente en inglés, a los estudiantes de la Diplomatura en Minería de la UNSa y a los trabajadores del sector minero, con el fin de mejorar la comunicación con inversionistas y empresas internacionales, y contribuir al fortalecimiento del sector minero regional.

QUE los destinatarios del mismo son estudiantes de esa Diplomatura, trabajadores del sector minero en Salta y empresas mineras locales e internacionales.

QUE se hará uso de plataformas virtuales (Moodle) donde se encontrará el material subido por el docente y recursos adicionales (foros de discusión) en donde los alumnos también tendrán acceso y podrán compartir ideas, conocimientos, material, etc., relacionado con la minería.

QUE se cuenta con el aval del Mg. Hugo Darío IRIARTE SÁNCHEZ Secretario de Extensión Universitaria de esta Universidad.

Por ello, atento a lo aconsejado por SECRETARÍA ACADÉMICA y en uso de las atribuciones que le son propias,

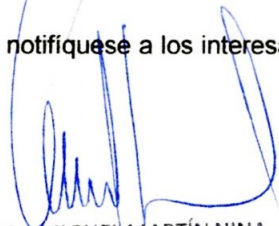
**EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
RESUELVE:**

ARTÍCULO 1º.- Autorizar el desarrollo del Proyecto del CENTRO DE LENGUAS denominado: *"Fortalecimiento de la Comunicación Internacional para el Sector Minero de Salta: Capacitación en Lengua Extranjera Inglés, en la Diplomatura en Operaciones y Procesos Mineros - Industria Metalúrgica y de Litio"*, a cargo del Prof. Nicolás SIVERO, con la supervisión académica del mencionado Centro a través de la Coordinadora, Prof. Trad. Claudia PÁEZ, que se llevará a cabo durante el dictado de la totalidad de los módulos de la Diplomatura que dicta la Facultad de Ingeniería, y que como ANEXO forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2º.- Publíquese en el Boletín Oficial de la Universidad y notifíquese a los interesados. Cumplido, siga a SECRETARÍA ACADÉMICA a sus efectos y archívese.




Sr. JUAN ALBERTO MARISCAL RIVERA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA


Mg. MIGUEL MARTÍN NINA
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA


DR. NÉSTOR HUGO ROMERO
SECRETARIO ACADÉMICO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA



Universidad Nacional de Salta



Proyecto: "Fortalecimiento de la Comunicación Internacional para el Sector Minero de Salta: Capacitación en Lenguas Extranjeras en la Diplomatura en Minería"

Unidad Responsable:

Secretaría Académica

Secretaría de Extensión

Centro de Lenguas - Universidad Nacional de Salta (UNSa)

Diplomatura en Minería de UNSa

1. Fundamentación:

La actividad minera de Salta es vital en la economía regional, especialmente en la explotación de recursos estratégicos como el litio, cobre, oro, boratos, entre otros. Con la creciente presencia de inversiones internacionales y la necesidad de optimizar la competitividad global de la minería en la provincia, se hace indispensable que los profesionales y trabajadores del sector adquieran competencias lingüísticas que faciliten la interacción con empresas extranjeras, inversionistas y expertos nacionales e internacionales.

El inglés es un idioma estratégico, ya que se trata de la lengua global de los negocios y la tecnología. Por ello, resulta esencial capacitar a los estudiantes de la Diplomatura de posgrado en Minería de la UNSa y a los trabajadores del sector en estos idiomas para optimizar la comunicación, mejorar la competitividad y fortalecer la integración de la minería de Salta en mercados internacionales.

2. Justificación:

La minería en Salta es un pilar fundamental de la economía regional, especialmente en la explotación de recursos como el oro, el litio y otros metales. Con la creciente presencia de inversiones extranjeras en la región, las empresas mineras requieren que sus equipos de



Universidad Nacional de Salta

2

trabajo sean capaces de interactuar en un entorno globalizado y multilingüe. Sin embargo, la mayoría de la mano de obra en este sector debe provenir de la población local salteña, y es vital asegurar la competencia de los trabajadores y profesionales en idiomas extranjeros, entre los que se encuentra el inglés.

Además, muchos de los inversores extranjeros y empresas operativas requieren que los trabajadores y profesionales involucrados en los proyectos mineros tengan la capacidad de comprender y producir informes técnicos, participar en reuniones y comunicarse eficazmente en estos idiomas en situaciones tales como búsqueda de socios, capacitaciones en el extranjero, reuniones con proveedores, etc. Esto se convierte en un desafío clave para maximizar el potencial de la industria minera regional y garantizar que los proyectos sean gestionados de manera efectiva y con las mejores oportunidades de éxito.

Este proyecto busca que la Universidad Nacional de Salta, a través del Centro de Lenguas, juegue un papel protagónico en la capacitación de los profesionales del sector minero, contribuyendo dentro de la oferta académica de la universidad.

Finalmente, se puede afirmar que la enseñanza de inglés en el sector minero de Salta es fundamental debido a su relevancia en el ámbito global. El inglés facilita la comunicación con empresas internacionales, especialmente de países como Estados Unidos, Canadá, Australia y Reino Unido. Esto, a su vez, ofrece acceso a nuevas tecnologías, mejora la competitividad del sector y favorece la contratación de personal especializado. Además, permite expandir las exportaciones, fortalecer relaciones comerciales y participar en conferencias internacionales, haciendo de este idioma una herramienta estratégica para el desarrollo y crecimiento de la minería en la región.

3. Objetivos del Proyecto:

Objetivo General:

Brindar formación en lenguas extranjeras, principalmente en inglés, a los estudiantes de la Diplomatura en Minería de la UNSa y a los trabajadores del sector minero, con el fin de mejorar la comunicación con inversionistas y empresas internacionales, y contribuir al fortalecimiento del sector minero regional.

Objetivos Específicos:

1. Diseñar un programa de formación lingüística adaptado a las necesidades específicas del sector minero, que contemple terminología técnica y aspectos culturales clave.
2. Capacitar a los estudiantes en el manejo de lenguas extranjeras para mejorar su desempeño en proyectos mineros a nivel internacional.



Universidad Nacional de Salta

3. Impulsar cursos de formación para trabajadores del sector minero en lenguas extranjeras relacionadas con la inversión y el comercio internacional.
4. Fomentar la colaboración entre la universidad y las empresas mineras, creando un espacio de intercambio de conocimientos.
5. Desarrollar material didáctico especializado y accesible sobre la minería en inglés, disponible para los participantes.



4. Destinatarios:

1. **Estudiantes de la Diplomatura en Minería de la UNSa:** Necesitan herramientas lingüísticas para su futura interacción con empresas e inversionistas internacionales en el sector minero.
2. **Trabajadores del sector minero en Salta:** Especialmente aquellos involucrados en proyectos mineros o que interactúan con empresas extranjeras, inversores y equipos técnicos internacionales.
3. **Empresas mineras locales e internacionales:** Interesadas en mejorar la comunicación y colaboración con los trabajadores locales.

5. Contenidos:

Para implementar la enseñanza de inglés en la **Diplomatura de Posgrado en Minería** de la **Facultad de Ciencias Naturales** de la UNSa es clave que se inserte en el contexto específico de la minería y las interacciones internacionales. Esto puede realizarse de manera estructurada en los módulos ya existentes, aprovechando los contenidos globales y la vinculación de la minería con mercados internacionales, así como las oportunidades que brindan las nuevas tecnologías.

1. Curso 1: Introducción a la Minería (Marco Histórico, Etapas de la Actividad Minera)

- Módulo introductorio sobre **terminología minera en inglés** que permitirá a los estudiantes familiarizarse con vocabulario básico utilizado en la minería a nivel internacional. Se recurrirá a la lectura de artículos y materiales relacionados con la minería, además de audios o videos con explicaciones clave sobre conceptos globales en inglés. Los contenidos a cubrir en este módulo serán los siguientes:
 - **Lectocomprensión:**
 - *The importance and future of mining history: an Australian perspective.* La frase nominal; el tiempo presente; la oración y partes de la oración; voz pasiva en tiempo presente; formas en -ing; adjetivos y adverbios; verbos auxiliares modales.
 - **Minería:**



Universidad Nacional de Salta

- El rol de la minería en el mundo: presentación de una empresa minera; vocabulario básico.
- Actividades básicas en la minería: vocabulario relacionado con acciones realizadas en la industria de la minería.
- Las instalaciones: vocabulario sobre las distintas instalaciones en una mina.
- El futuro de la minería: vocabulario sobre las últimas tecnologías y los resultados más novedosos en la industria minera.
- **Negocios:**
 - Saludos y formas de presentarse: Vocabulario para iniciar una conversación.
 - Conversaciones breves: Preguntar y responder.
 - Formas de finalizar una conversación: Vocabulario.



2. Curso 2: Marco Legal, Aspectos Sociales, Ambientales y de Higiene en la Minería

- **Inglés:** Módulo enfocado en **normativas y estándares internacionales en inglés** que se aplican a la minería. Incluye lecturas de legislación minera internacional y ejemplos de proyectos mineros de diferentes países donde se hable inglés, con ejercicios de interpretación de leyes o informes.
 - **Lectocomprensión:**
 - Legislación y marcos legales vigentes de distintas partes del mundo relacionados con la minería. *Mining Policy Framework. Mining and sustainable development.* Revisión de los elementos gramaticales del primer módulo. Textos instructivos: modo imperativo, verbos modales y comparación.
 - **Minería:**
 - El personal: vocabulario sobre los distintos cargos del personal de la mina
 - Herramientas y equipamiento básico
 - Lugares de la mina
 - Vocabulario relacionado con el marco legal de funcionamiento de la actividad minera
 - Problemas de higiene y seguridad en las minas
 - **Negocios:**
 - Números ordinales, fechas y cifras
 - Tipos de reuniones, convenciones y etiquetas
 - Gestión del tiempo en las conversaciones
 - Estándares de calidad

3. Curso 3: Exploración y Producción de Yacimientos Minerales Metálicos, No Metálicos y Rocas de Aplicación



Universidad Nacional de Salta

- **Inglés:** Dado que muchos de los métodos de exploración y producción en minería están documentados en inglés, se destinará parte del curso a **lecturas técnicas en inglés** sobre las últimas innovaciones en la exploración minera, así como a la participación en foros o seminarios internacionales. Además, se brindarán documentos, artículos y casos de estudio en inglés sobre yacimientos metálicos, no metálicos y rocas de aplicación.
 - **Lectocomprensión:**
 - *Nature Positive: Role of the Mining and Metals Sector.* Textos descriptivos: tiempo presente en voz activa y pasiva; presente perfecto. Lectura y análisis de informes.
 - **Minería:**
 - Minerales metalíferos
 - Minerales no metalíferos
 - Perforación y voladuras
 - Clasificación de rocas y minerales
 - **Negocios:**
 - Estilos de gestión
 - Producción
 - Finanzas
 - Estrategias de negocios



4. Curso 4: Exploración y Producción de Litio

- **Inglés: Tendencias y avances en la minería de litio en mercados internacionales.** Se utilizará el inglés para acceder a los últimos estudios y tecnologías sobre la extracción y comercialización de litio. También se analizarán informes de compañías mineras en inglés sobre las mejores prácticas para la extracción de litio.
 - **Lectocomprensión:**
 - *Geophysical lithium exploration in Argentina: state of the art, multiphysics integration and future directions.* Formas de reportar información.
 - **Minería:**
 - Tipos de minería a cielo abierto
 - Tipos de minería subterránea
 - Procesamiento de los minerales: operaciones básicas
 - La planta de procesamiento de los minerales
 - Números: volumen, peso, distancia y profundidad
 - **Negocios:**
 - Beneficios
 - Detalles de un producto
 - Ventas
 - Negociaciones

W

W

W



Universidad Nacional de Salta

5. Curso 5: Mantenimiento



- **Inglés:** En este curso se trabajará el vocabulario y textos relacionados con el **mantenimiento y la puesta a punto** del equipamiento necesario de una empresa minera.
 - **Lectocomprensión:**
 - Registros de mantenimiento y protocolos de seguridad
 - **Minería:**
 - Mantenimiento de sistemas de ventilación
 - Fallos del equipamiento
 - Operaciones auxiliares
 - **Negocios**
 - Estándares de calidad
 - Formas de lograr la perfección

6. Curso 6: Sustentabilidad, Evaluación Ambiental Estratégica, Elaboración y Análisis de Pliego, Diseño de Proyectos Mineros

- **Lectocomprensión:**
 - *Social and environmental impacts of mining activities in the EU.*
Análisis de un informe. Cifras en inglés.
- **Minería:**
 - Peligros sanitarios
 - Gestión de residuos
 - Desastres naturales y respuestas ante ellos
- **Negocios**
 - Economía global
 - Formación de un equipo
 - Innovación

5. Uso de plataformas virtuales y recursos adicionales

- Se utilizará la **plataforma Moodle**, donde se encontrará el material subido por el docente, entre los que se encuentran glosarios, enlaces útiles, actividades, recursos, etc. Las tareas de los alumnos deberán ser presentadas en dicha plataforma.
- Los alumnos también tendrán acceso a **foros de discusión** que estarán incluidos en la plataforma. Dicha herramienta supone un espacio de interacción donde los alumnos podrán compartir ideas, conocimientos, material, etc. relacionado con la minería, o simplemente será un espacio donde el docente podrá informar sobre cosas relacionadas con el cursado.



Universidad Nacional de Salta



6. Evaluación del idioma

A modo de evaluar el progreso de los alumnos, se realizará un *power lunch* o un *elevator speech*, mediante el cual los alumnos podrán poner en práctica el vocabulario aprendido dentro de un contexto particular. Por ejemplo, podrán presentarse y explicar cuál es su rol en la mina, o explicar los negocios que se realizan para convencer a un inversor interesado o comentar qué maquinaria utiliza y con qué propósitos. Dicho discurso, que deberá estar acompañado de una presentación con diapositivas, deberá durar entre 1 y 2 minutos.

7. Modalidad de Enseñanza:

La capacitación de inglés se brindará en la modalidad virtual.

1. Cursos virtuales:

Se dictarán las clases de forma virtual y de manera asincrónica para trabajar con todos el grupo de alumnos y revisar contenidos de gramática y vocabulario para su posterior aplicación en la lectura y la producción oral. Además, como se mencionó anteriormente, se utilizará la plataforma Moodle para la publicación del material de cada clase y para la presentación de las actividades.

8. Material de Estudio:

Se desarrollarán y distribuirán materiales educativos adaptados a los contenidos del programa:

- **Textos técnicos:** Lecturas sobre minería global y recursos específicos para la región, en inglés.
- **Plataformas virtuales:** Glosarios de términos mineros, videos, estudios de caso, y tareas interactivas en inglés.
- **Manual de Comunicación Internacional en Minería:** Guías para la redacción de informes y la participación en negociaciones internacionales.

9. Modalidades de acreditación:



Universidad Nacional de Salta

La acreditación de los participantes será otorgada en función de los siguientes criterios:

- **Asistencia y participación activa:** Se evaluará la asistencia a las clases y la participación en los trabajos prácticos.
- **Certificado de Capacitación:** Al finalizar el curso, se entregará un certificado oficial de la UNSa que avale la capacitación en lenguas extranjeras para la minería.



10. Plan de Acción:

1. **Fase 1 – Diagnóstico y Diseño del Programa**
Diagnóstico de competencias lingüísticas de los estudiantes y trabajadores. Diseño de los módulos adaptados a las necesidades del sector minero.
2. **Fase 2 – Implementación del Programa**
Inicio de los cursos presenciales y virtuales. Desarrollo de materiales didácticos especializados. Realización de seminarios con expertos internacionales.
3. **Fase 3 – Evaluación y Mejora Continua**
Evaluación de la efectividad del programa mediante encuestas a los participantes y ajustes en los contenidos según los resultados obtenidos.

11. Resultados Esperados:

1. **Mejoramiento de la Competencia Lingüística:** Los estudiantes y trabajadores locales podrán comunicarse eficazmente con empresas extranjeras e inversionistas.
2. **Fortalecimiento del Sector Minero Regional:** Incremento de la competitividad de las empresas mineras en Salta mediante el uso de lenguas extranjeras en proyectos internacionales.
3. **Desarrollo de una Red Continua de Capacitación:** Establecimiento de un programa replicable a nivel nacional, con participación activa de la comunidad académica y empresarial.

12. Presupuesto:

El presupuesto se destinará a los siguientes rubros:

- Contratación de docentes especializados.
- Desarrollo de materiales y recursos didácticos (plataformas, textos, videos).
- Infraestructura tecnológica y presencial.
- Organización de seminarios y talleres.





Universidad Nacional de Salta

9

13. Conclusión:

Este proyecto busca reducir la brecha lingüística en el sector minero de Salta, proporcionando a los profesionales del sector herramientas clave para una comunicación efectiva con el mercado global. A través de este programa, la UNSa contribuirá al desarrollo económico de la provincia, potenciando la competitividad del sector minero en un entorno global cada vez más interconectado.